



CLASSIQUES
GARNIER

LE RU (Véronique), « Bibliographie », *Émilie du Châtelet philosophe*, p. 193-200

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-08794-6.p.0193](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-08794-6.p.0193)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

ŒUVRES D'ÉMILIE DU CHÂTELET

- CHÂTELET, Émilie de Breteuil du, *Institutions de physique*, Paris, Prault, 1740.
- CHÂTELET, Émilie du, traduction et commentaire des *Principes mathématiques de la philosophie naturelle* de Newton, en deux tomes, Paris, 1756-1759, rééd. Blanchard, 1966 ; puis Jacques Gabay, 1990.
- CHÂTELET, Émilie du, *Discours sur le bonheur*, avec une préface d'Élisabeth Badinter, Paris, Payot et Rivage, 1997.
- CHÂTELET, Émilie du, *Discours sur le bonheur*, avec une préface de Robert Mauzi, Paris, Les Belles Lettres, 1961.
- CHÂTELET, Émilie du, *Lettres de la Marquise du Châtelet*, éditées par Théodore Besterman, Genève Institut et Musée Voltaire Les Délices Genève, en deux tomes, 1958.
- CHÂTELET, Émilie du, *Correspondance*, en deux tomes, sous la direction de Ulla Kölvig et Andrew Brown, Ferney-Voltaire, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, 2018.
- CHÂTELET, Émilie du, *Dissertation sur la nature et la propagation du feu* in *Recueil des pièces ayant emporté le prix de l'Académie de 1738*, Paris, Imprimerie royale, 1739 ; Paris, Prault fils, 1744.
- CHÂTELET, Émilie du, *Réponse de madame*** à la lettre que M. de Mairan, secrétaire perpétuel de l'Académie royale des sciences, lui a écrite le 18 février 1741, sur la question des forces vives*, Bruxelles, 1741.
- CHÂTELET, Émilie du, Préface à la traduction et traduction de la *Fable des abeilles*, éditées par Ira O. Wade, *Studies on Voltaire with some unpublished Papers of Mme du Châtelet*, Princeton, Princeton University Press, 1947.
- CHÂTELET, Émilie du, *Examens de la Bible*, édités et annotés et Préface par Bertram Eugène Schwarzbach, Paris, Champion, 2011.
- CHÂTELET, Émilie du, *Grammaire raisonnée* de Mme du Châtelet, p. 209-241 éditée par Ira O. Wade, *Studies on Voltaire. With some unpublished papers of Mme du Châtelet*, Princeton, Princeton University Press, 1947.

CHÂTELET, Émilie du, *Essai sur l'optique*, chap. 4 De la formation des couleurs de Mme du Châtelet, p. 188-208 édité par Ira O. Wade, *Studies on Voltaire. With some unpublished papers of Mme du Châtelet*, Princeton, Princeton University Press, 1947.

OUVRAGES CONSULTÉS

- ALGAROTTI, Francesco, *Le newtonianisme pour les Dames*, paru en italien à Naples en 1737 et traduit en français en 1738.
- BACHELARD, Gaston, *La Formation de l'esprit scientifique*, Paris, Vrin, 1938 ; rééd. 1986.
- BACHELARD, Gaston, *La Philosophie du non*, Paris, Puf, 1940 ; 1983.
- BACHELARD, Gaston, *La Flamme d'une chandelle*, Paris Puf, 1961.
- BADINTER, Élisabeth, *Émilie, Émilie, L'ambition féminine au XVIIIème siècle*, Paris, Flammarion, 1983 ; rééd. Le Livre de Poche, 1997.
- BADINTER, Élisabeth, Préface au *Discours sur le bonheur*, Paris, Payot et Rivage, 1997.
- BARD, Christine, *Les Filles de Marianne. Histoire des féminismes. 1914-1940*, Paris, Fayard, 1995.
- BERNARD, Claude, *Principes de la médecine expérimentale*, Paris, Puf, 1947.
- BERNARD, Claude, *Introduction à l'étude de la médecine expérimentale*, Paris, Champs Flammarion, rééd. 1984.
- BLAY, Michel, *La naissance de la mécanique analytique*, Paris, PUF, 1992.
- BOKOBZA KAHAN, Michèle, recension « Madame du Châtelet, *Examens de la Bible* », *Studi Francesi*, 175 (LIX | I) | 2015.
- BÖTTCHER, Frauke, « La réception des *Institutions de physique* en Allemagne », *Émilie du Châtelet – éclairages et documents nouveaux*, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008.
- BOULANGER, Nicolas, Économie Politique, *Encyclopédie ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*.
- BROWN, Andrew, voir KÖLWING, Ulla pour la direction de l'édition de la Correspondance d'Émilie du Châtelet, en deux tomes, Ferney-Voltaire, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, 2018.
- BURGAT, Florence, *Être le bien d'un autre*, Paris, Payot, 2018.
- CARBONCINI, Sonia, « L'Encyclopédie et Christian Wolff. À propos de quelques articles anonymes », *Les Études philosophiques*, 4, 1987.
- CHAMBAT, Frédéric et VARY, Dominique, « Faut-il faire une description

- bibliographique des *Principes mathématiques* ? », *Émilie du Châtelet – éclairages et documents nouveaux*, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008.
- CLAIRAUT, Alexis, *Éléments de géométrie*, Paris, David, 1741, rééd. en fac-similé Jacques Gabay, 2006.
- COHEN, I. Bernard, « The French Translation of Isaac Newton's *Philosophiae naturalis Principia mathematica* (1756, 1759, 1966) », *Archives internationales des sciences*, 21, 1968.
- COHEN, I. Bernard, « A guide to Newton's *Principia* », dans Isaac Newton, *The Principia : mathematical principles of natural philosophy*, trad. I. Bernard Cohen et Anne Whitman avec le concours de Julia Budenz, Berkeley ; London, University of California Press, 1999.
- CONDORCET, Jean-Antoine Caritat de, *Esquisse d'un tableau historique des progrès de l'esprit humain*, Paris, GF, 1988.
- COSTABEL, Pierre, *La question des forces vives*, *Cahiers d'histoire et de philosophie des sciences*, 8, 1983.
- COSTABEL, Pierre, « D'Alembert et la querelle des forces vives », *Actes du Colloque Jean D'Alembert – 15-18 juin 1983*, publiés par le Centre International de Synthèse, Paris, Archives, 1989.
- COURCELLE, Olivier, voir KÖLVING, Ulla (dir.), *Émilie du Châtelet, Éclairages et documents nouveaux*, Ferney-Voltaire, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008.
- COURCELLE, Olivier, « La traduction tardive des *Principes mathématiques* », *Émilie du Châtelet – éclairages et documents nouveaux*, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008.
- D'ALEMBERT, Jean, *Discours Préliminaire de l'Encyclopédie* (titre abrégé par la suite en D.P.E.), Paris, t. 1 in *Encyclopédie*, 1751, reprise de la 3^e édition de 1763 par Vrin, 1984.
- D'ALEMBERT, Jean, *Traité de Dynamique*, Paris, David, 1743, p. XVI ; 2^e éd de 1758 rééditée en fac-similé par Jacques Gabay, 1990.
- D'ALEMBERT, Jean, *Correspondance inédite de D'Alembert avec Cramer, Lesage, Clairaut, Turgot, Castillon, Béguelin, etc.*, Paris, Gauthier-Villars, 1885.
- D'ALEMBERT, Jean, *Éléments de philosophie et Eclaircissements*, Paris, 1759-1767, Fayard, 1986.
- D'ALEMBERT, Jean, articles « Découverte », « Éléments des sciences », « Fluide », « Fortune », « Frugalité », « Mouvement », « Newtonianisme » de l'*Encyclopédie*.
- DAMILAVILLE, Étienne, article « Vingtième » de l'*Encyclopédie*.
- DELEYRE, Alexandre, article « Fanatisme » de l'*Encyclopédie*.
- DESCARTES, René, *Œuvres philosophiques*, Paris, Garnier, 1963-1973.

- DESCARTES, René, *Correspondance de Descartes avec Élisabeth et autres lettres*, introduction, bibliographie et chronologie de Jean-Marie et Michelle Beyssade, Paris, GF, 1989.
- DIDEROT, Denis, *Pensées sur l'Interprétation de la nature* in *Œuvres philosophiques*, Paris, Garnier, 1964.
- DIDEROT, Denis, article « Vingtîème » de l'*Encyclopédie*.
- DOUAY-SOUBLIN, Françoise, « Nouvel examen de la Grammaire raisonnée de Mme du Châtelet », *Émilie du Châtelet – éclairages et documents nouveaux*, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008.
- EMCH-DERIAZ, Antoinette et EMCH, Gérard G., « On Newton's french translator : how faithful was Mme du Châtelet ? », *Émilie du Châtelet : rewriting Enligthenment philosophy and science*, éd. Judith P. Zinsser and Julie Candler Hayes, SVEC, 2006.
- Encyclopédie ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, Paris, Briasson, David, Le Breton et Durand, 35 vol., 1751-1780 ; 1966, Stuttgart, rééd. Fromann.
- FONTENELLE, Bernard Bovier de, *Entretiens sur la pluralité des mondes*, d'après l'édition de 1742, Paris, Librairie Nizet, 1984.
- FONTENELLE, Bernard, *Poésies pastorales avec un Traité sur la nature de l'égloue et une Digression sur les anciens et les modernes*, Paris, Michel Brunet, 1708.
- FORBONNAIS, Véron de, *Recherches et considérations sur les finances de la France de 1595 à 1721*, Paris, 1758.
- FORMEY, Samuel, articles « Espace », « Temps » de l'*Encyclopédie*.
- GANDT, François de, dir., *Cirey dans la vie intellectuelle. La réception de Newton en France*, Oxford, Voltaire Foundation, SVEC, 2001, 11.
- GANDT, François de, « Qu'est-ce qu'être newtonien en 1740 ? », *Cirey dans la vie intellectuelle. La réception de Newton en France*, dir. François de Gandt, Oxford, Voltaire Foundation, SVEC, 2001.
- GARDINER, Linda, « Mme Du Châtelet traductrice », *Émilie du Châtelet – éclairages et documents nouveaux*, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008.
- GOUGES, Olympe de, *Œuvres complètes*, en 4 tomes, Cocagne, Montauban, 1993.
- GOUGES, Olympe de, *Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne*, Paris, Mille et une nuits, 2003.
- HAMOU, Philippe, « Algarotti vulgarisateur », *Cirey dans la vie intellectuelle – La réception de Newton en France*, p. 73-89.
- HANKINS, Thomas L., « Eighteenth-century attempts to resolve the vis viva controversy », *Isis*, 57, 1967.
- HÉRITIER, Françoise, *Masculin/Féminin*, Paris, Odile Jacob, 1996.

- HORACE, *Carmina Saeculare*, in *Odes et épodes*, trad. François Villeneuve, Les Belles Lettres, 1929 ; 2017.
- HORACE, *Épîtres*, I, I, 15, trad. François Villeneuve, Paris, les Belles Lettres, 1995.
- HOOKE, Robert, *Essai pour prouver le mouvement de la Terre*, Londres, 1674.
- IVERSON, John, « Une traduction allemande de l'échange sur les forces vives », *Émilie du Châtelet – éclairages et documents nouveaux*, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008.
- IVERSON, John, « A female member of the Republic of Letters : Du Châtelet's portrait in the Bilder-Sal [...] berühmter Schriftsteller », *Émilie du Châtelet : rewriting Enlightenment philosophy and science*, Oxford, Voltaire Foundation, *Studies on Voltaire and the eighteenth century* (SVEC), 1, 2006.
- JAQUET, Chantal, *Philosophie de l'odorat*, Paris, Puf, 2010.
- JAUCOURT, Chevalier de, articles « Esclavage », « Invention », « Juifs », « Naissance », « Noblesse », « Sagacité », de l'*Encyclopédie*.
- JEANEAU, Édouard, « *Nani gigantum humeris insidentes*. Essai d'interprétation de Bernard de Chartres », *Vivarium* V, 1967, p. 79-99.
- JOLY, Bernard, « Les théories du feu de Voltaire et de Mme du Châtelet », *Cirey dans la vie intellectuelle. La réception de Newton en France*, dir. François de Gandt, Oxford, Voltaire Foundation, SVEC, 2001.
- JOVY, Ernest, *Le P. François Jacquier et ses correspondants*, Vitry-le-François, 1922.
- KÖLVING, Ulla et BROWN, Andrew (dir.), *Correspondance*, en deux tomes, Ferney-Voltaire, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, 2018.
- KÖLVING, Ulla et COURCELLE, Olivier (dir.), *Émilie du Châtelet, Éclairages et documents nouveaux*, Ferney-Voltaire, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008.
- LABÉ, Louise, Épître dédicatoire à Clémence de Bourges in *Débat de Folie et d'Amour, Œuvres*, Genève-Paris, Slatkine, 1981.
- LA METTRIE, Julien Offray de, Lettre critique de M. de La Mettrie sur l'histoire naturelle de l'âme à Madame la Marquise du Châtelet, *Corpus*, 1987, 5/6, dirigée par Francine Markovits.
- LA METTRIE, Julien, *L'Anti-Sénèque ou le souverain bien*, in *De la Volupté*, Paris, Éditions Desjonquères, 1996.
- LA METTRIE, Julien, *École de la Volupté* in *De la Volupté*, Paris, Éditions Desjonquères, 1996.
- LA METTRIE, Julien, *Système d'Épicure* in *De la Volupté*, Paris, Éditions Desjonquères, 1996.
- LA ROCHEFOUCAULD, François de, *Maximes*, Paris, Garnier, 1992.
- LARRÈRE, Catherine, *L'invention de l'économie au XVIII^e siècle* de, Paris, PUF, 1992.
- LARUE, Renan, « Le végétarisme dans l'œuvre de Voltaire (1762-1778) », *Dix-huitième siècle*, 2010/1 (n° 42), p. 19-34.

- LEIBNIZ, Gottfried, *Brevis demonstratio erroris memorabilis Cartesii*, *Acta eruditorum de Leipzig*, 1686.
- LEIBNIZ, Gottfried, *Discours de métaphysique*, trad. Georges Le Roy, Paris, Vrin, 1984.
- LE RU, Véronique, *D'Alembert philosophe*, Paris, Vrin, 1994.
- LE RU, Véronique, *Voltaire newtonien*, Paris, Vuibert-Adapt, 2005 ; 2013.
- LE RU, Véronique, « Quand Voltaire et la Marquise parlent métaphysique », *Émilie du Châtelet, éclairages et documents nouveaux*, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008, p. 213-218.
- LOCKE, John, *Essai philosophique concernant l'entendement humain*, Trad. Pierre Coste, Paris, reprise en fac-similé de l'édition de 1755 par Vrin, 1983.
- MAGLO, Koffi, « Madame du Châtelet, l'*Encyclopédie*, et la philosophie des sciences », *Émilie du Châtelet, éclairages et documents nouveaux*, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008.
- MANDEVILLE, Bernard, *La Fable des abeilles*, trad. Lucien et Paulette Carrive, Paris, Vrin, 1974.
- MARKOVITS, Francine, direction de la Revue Corpus sur La Mettrie, 1987, 5/6.
- MARQUER, Éric, « Locke : liaison probable et liaison nécessaire », *Asterion*, 5, 2007.
- MAUPERTUIS, Pierre Louise Moreau de, *Œuvres*, Lyon, Bruyset, 4 tomes, 1756.
- MAUZI, Robert, Préface au *Discours sur le bonheur* d'Émilie du Châtelet, Paris, Les Belles Lettres, 1961.
- MAZZOTI, Massimo, « Mme du Châtelet académicienne de Bologne », *Émilie du Châtelet – éclairages et documents nouveaux*, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008.
- MONTAIGNE, Michel de, *Essais*, en trois tomes, Paris Puf, 1965.
- NEWTON, Isaac, *Principes mathématiques de la philosophie naturelle*, en deux tomes, trad. Marquise du Châtelet, Paris, 1756-1759, rééd. Blanchard, 1966 ; puis Jacques Gabay, 1990.
- NEWTON, Isaac, *De mundi systemate*, exposition abrégée du livre III des *Principia mathematica* d'Isaac Newton parue de manière posthume (1^{re} éd. à Londres, 1728).
- NEWTON, Isaac, *The Correspondence of Isaac Newton*, 7 vol., Cambridge University Press, 1959-1977.
- NOLHAC, Pierre de, *Nattier, peintre de la cour de Louis XV*, Paris, 1925.
- PASCAL, Blaise, *Œuvres complètes*, Paris, Seuil, 1963.
- PASCAL, Blaise, *Pensées*, Paris, Seuil, 1962.
- PASSERON, Irène, « Muse ou élève ? Sur les lettres de Clairaut à Mme du Châtelet », *Cirey dans la vie intellectuelle. La réception de Newton en France*, dir. François de Gandt, Oxford, Voltaire Foundation, SVEC, 2001, 11, p. 187-197.

- PELLEGRIN, Marie-Frédérique, voir Poulain de La Barre.
- PERROT, Michelle Perrot et DUBY, Georges, *L'Histoire des femmes en Occident, de l'Antiquité à nos jours*, Paris, Plon, 1991.
- PLUCHE, Abbé, *Spectacle de la nature*, Paris, Estienne, en huit tomes, 1732-1750.
- POINCARÉ, Henri, *La Science et l'hypothèse*, Paris, Champs Flammarion, 1968.
- POINCARÉ, Henri, *Science et méthode*, Paris, Flammarion, 1940.
- POULAIN DE LA BARRE, François, *De l'Égalité des deux sexes*, Paris, 1676, réédition et présentation par Marie-Frédérique Pellegrin, Paris, Vrin, 2011.
- PROUST, Jacques, *Diderot et l'Encyclopédie*, Paris, Albin Michel, 1962 ; 1995.
- REY, Anne-Lise Rey, « La figure du leibnizianisme dans les *Institutions de physique* », in *Émilie du Châtelet, éclairages et documents nouveaux*, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney-Voltaire, 2008, p. 229-240.
- ROHAULT, Jacques, *Traité de Physique*, Paris, 1671.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Émile ou l'éducation* (1762), présentations et notes D'andré Charrak, Paris, GF, 2009.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes*, Paris, GF, 1971.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, article « Économie » de l'*Encyclopédie*.
- SAINT-LAMBERT, Jean-François de, article « Luxe » de l'*Encyclopédie*.
- SCHWARZBACH, Bertram Eugène, introduction et édition des *Examens de la Bible* d'Émilie du Châtelet, Paris, Champion, 2010.
- SCHWARZBACH, Bertram Eugène, « Les études bibliques à Cirey », *Cirey dans la vie intellectuelle. La réception de Newton en France*, dir. François de Gandt, Oxford, Voltaire Foundation, SVEC, 2001.
- SCHWARZBACH, Bertram Eugène, « Mme du Châtelet's *Examens de la Bible* and Voltaire's *La Bible enfin expliquée* », *Émilie du Châtelet : rewriting Enlightenment philosophy and science*, Oxford, Voltaire Foundation, *Studies on Voltaire and the eighteenth century* (SVEC), 1, 2006.
- SCHWARZBACH, Bertram Eugène, « Mme du Châtelet et la Bible », *Émilie du Châtelet – éclairages et documents nouveaux*, études réunies par Ulla Kölving et Olivier Courcelle, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney Voltaire, 2008.
- SPINOZA, Baruch, *Éthique* in *Œuvres* 3 en quatre tomes, trad. Charles Appuhn, Paris, Garnier, 1964.
- TATON, René, « Madame Du Châtelet, traductrice de Newton » in *Archives internationales d'histoire des sciences*, 22, 1969.
- TOULMONDE, Michel, « Le Commentaire des *Principes de la philosophie naturelle* », *Émilie du Châtelet – éclairages et documents nouveaux*, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, Ferney Voltaire, 2008.
- VOLTAIRE, François, *Éléments de la philosophie de Newton* in *Œuvres complètes* de

- Voltaire, t. XV, R. L. Walters, W. H. Barber, The Voltaire Foundation Taylor Institution, Oxford, 1992 ; 2008.
- VOLTAIRE, François, Théodore Besterman éd., *Œuvres complètes. Correspondance. Mai 1741-octobre 1743 D2471-D2873*, 143 vol., Genève, Institut et Musée Voltaire, 1970-2012.
- VOLTAIRE, François, *Œuvres complètes* éditées par Louis Moland, 52 vol. Garnier frères, Paris, 1877-1883.
- VOLTAIRE, François, *Le Mondain* in *Œuvres complètes* de Voltaire, t. XVI, The Voltaire Foundation Taylor Institution, Oxford, 2003.
- VOLTAIRE, François, *Dictionnaire philosophique*, t. VII des *Œuvres complètes de Voltaire*, Paris, Imprimerie de la société littéraire typographique, 1784.
- VOLTAIRE, François, *Dictionnaire philosophique*, d'après l'édition de 1769, Paris, Imprimerie Nationale, 1994.
- VOLTAIRE, François, *Romans et contes*, Paris, GF, 1966.
- VOLTAIRE, François, *Correspondance*, éditée par Besterman, Paris, Gallimard, 1953-1965.
- VOLTAIRE, François, article « Faste » de l'*Encyclopédie*.
- WADE, Ira O., *Studies on Voltaire with some unpublished Papers of Mme du Châtelet*, Princeton, Princeton University Press, 1947.
- WALTERS, Robert L., « La querelle des forces vives et le rôle de Mme du Châtelet », *Cirey dans la vie intellectuelle. La réception de Newton en France*, dir. François de Gandt, Oxford, Voltaire Foundation, SVEC, 2001, 11.
- WHITEHEAD, Barbara, « The singularity of Mme du Châtelet : an analysis of the *Discours sur le Bonheur* », *Émilie du Châtelet : rewriting Enlightenment philosophy and science*, Oxford, Voltaire Foundation, *Studies on Voltaire and the eighteenth century* (SVEC), 1, 2006.
- ZINSSER, Judith P, « Translating Newton's *Principia* : The Marquise du Châtelet's Revisions and Additions for a french audience » in *Notes and Records of the Royal Society of London*, vol. 55, 2, 2001.
- ZINSSER, Judith P and CANDLER HAYES, Julie, dir., *Émilie du Châtelet : rewriting Enlightenment philosophy and science*, éd. Judith P. Zinsser and Julie Candler Hayes, SVEC, 2006.